



"El Libro de los mil caracteres": "千字文": "Qian Zi Wen", de Zhou Xingsi

26 DE JUNIO DE 2007 - 23:02 - LIBROS/ BOOKS



El libro de los mil caracteres, 千字文. fue compuesto a principios del siglo VI por **Zhou Xingsi** 周興嗣. Su título original fue: 次韻王羲之書千字.

Zhou Xingsi (?-521d.C.), súbdito de Wu Di, recibió el encargo de elaborar una cartilla que simplificara al máximo el aprendizaje de la lectura y escritura de la lengua china a partir de mil caracteres básicos. Las leyendas cuentan que llevó a cabo su hazaña en el plazo de una noche, y que a resultas de su excesivo esfuerzo mental sus cabellos se volvieron blancos. También dicen que la tarea le fue impuesta por el Emperador como una forma de castigo para redimir la pena de muerte que habría merecido por algún crimen oscuro... Zhou Xingsi, quizás por ello, termina su libro con: "*Las partículas auxiliares son: ¿cómo? ¡oh! ¡cielos! SI*", tan gran esfuerzo y sabiduría seguro que le llevaría a la redención.

Circulan varias versiones de la leyenda que dio origen al texto: el Emperador se propuso la elaboración de una cartilla que simplificara al máximo el aprendizaje de la lectura y escritura de los principales caracteres chinos, para lo cual pidió a su ministro Wang Xichih que hiciera una selección de los mil caracteres que él considerara básicos en la lengua china. Zhou Xingsi llevó a cabo la tarea y compuso un texto literario en el que ninguno de los mil caracteres escogidos se repetía, pero además, para sorpresa y admiración del Emperador, el texto presentado era un texto compuesto en versos perfectamente rimados y con contenido educativo.

292 págs.

Caligrafía en estilo tradicional y cursivo de Jorge T. J. Tseng.
Traducción al español y fonética *pinyin* de Silvia Ussía. Edición y prólogo de Pelayo Olazábal

ISBN 84-96080-90-0

Ediciones Lengua deTrapo. Colección Fuera de serie.

La colección **Fuera de serie** nace del impulso y la convicción de Pote Huerta de que hay libros que merecen una edición especial,

cuidada hasta el más mínimo detalle. La selección, exquisita y minuciosa, recoge títulos singulares, muchas veces inclasificables, para uso y deleite de los sentidos: libros celosamente elaborados para lectores exigentes.

Un clásico para acercarse a la escritura y mentalidad china

Una página en zhong wen:

<http://longeviting.com/qianziwen-3.jpg>



¿Y esta publicidad? Puedes eliminarla si quieres.

OTROS ARTÍCULOS EN ESTE BLOG:

[Se está celebrando en Barcelona...](#) - [¿qué?](#) - [BCN Negre](#) - "[¡Sí!!!!](#)", respondió con cara de asombro.

[Roberto Bolaño](#)

[Juan Gil-Albert \(1904 - 1994\)](#)

0 COMENTARIOS

Hot	Hot
price drop	

¿Y esta publicidad? Puedes eliminarla si quieres

Nombre

E-mail No será mostrado.

Comentario

PUBLICAR



¿Y esta publicidad? Puedes eliminarla si quieres

[← Se verlas al revés](#)

[Phillipus Aureolus Theophrastus](#)

[Bombast von Hohenheim →](#)

[Privacidad](#)

¿Y esta publicidad? Puedes eliminarla si quieres

[ACERCA DE](#)

[ARCHIVOS](#)

[ADMINISTRAR](#)